



Општина Бечеј
Óbecsse község
The Municipality of Bečej





Општина Бечеј
Óbecsse község
The Municipality of Bečeј





*N*a desnoj obali mirne reke Tise u samom srcu Vojvodine, na površini od 48.000 ha plodne ravnice, prostire se opština Bečej, kao i lep, pitom i gostoljubiv istoimeni grad.

Opština Bečej graniči na severu sa Adom, na zapadu sa Malim Idošom i Bačkom Topolom, na jugu sa Srbobranom i Žabaljom, a na istoku granicu predstavlja tok Tise i njeno nekadašnje korito, odsečeno od sadašnjeg toka regulacionim zahvatima.

Opština Bečej ima nešto više od 43.000 stanovnika, koji žive u šest naselja:

Bečej (26.770), Bačko Gradište (5.475), Bačko Petrovo Selo (7.818), Radičević (1.532), Mileševo-Drljan (1.318), Poljanica (356).

Kao i u prošlosti i danas

Bečej sa okolinom predstavlja multietničku sredinu međusobnog uvažavanja. Sastav stanovništva je višenacionalan. Većinsko stanovništvo čine Srbi i Mađari kao i Crnogorci, Albanci, Muslimani, Bugari, Romi, Hrvati... Ovo je sredina gde se poštuju ljudska prava, tradicije i različitosti bez obzira na versku, nacionalnu i svaku drugu pripadnost.

Zahvaljujući dobro razvijenoj saobraćajnoj mreži, opština je ravnomerno povezana sa svim delovima Vojvodine.

Pored Bečeja, jednog od najvećih gradova u Potisju, koji je i privredno, društveno i kulturno sedište ovog dela Vojvodine, opštinu sačinjavaju i sledeća mesta: Bačko Gradište, Bačko Petrovo Selo, Mileševo (Drljan), Radičević i Poljanica.

Drumskim saobraćajem opština je

*A*csendes Tisza folyó jobb partján, Vajdaság szívében, 48 000 ha termékeny síkságon terül el Óbecse község és a szép és vendégszerető város.

Óbecse község északon Ada, nyugaton Kishegyes és Bácsstopolya községekkel, délen Szenttamás és Zsablya községekkel szomszédos, míg keleten a Tisza, valamint annak a szabályzásakor leválasztott egykori medre határolja.

Óbecse egyike a legnagyobb Tisza menti városoknak, és a gazdasági, társadalmi, valamint művelődési élet központja Vajdaság e résznek. A községnek valamivel több mint 43 000 lakosa van, akik 6 településen élnek: Óbecsén (26 770), Bácsföldváron (5 475), Péterrévén (7 818), Radičevićen (1 532), Mileševón, illetve Dreán (1 318) és Pecesoron (356).

Óbecse és környéke, akárcsak a múltban, manapság is multietnikus környezet, ahol az emberek kölcsönös megértésben élnek. Lakossága többnemzetiségű, legnagyobb számban vannak a magyarok és a szerbek, de montenegróiak, albánok, moszlimok, bolgárok, románok, horvátok... is lakják. Olyan környezet ez, ahol tisztelik az emberi jogokat, a hagyományokat és a másságot, a vallási, nemzeti és egyéb hovatartozásra való tekintet nélkül.

A fejlett úthálózatnak köszönve a községnek jó összeköttetése van Vajdaság valamennyi részével. A Belgrád- Újvidék- Szabadka- Budapest autópályának köszönhetően jelentősen feljavultak az észak- déli irányú közúti, személy- és áruszállítás feltételei is.

A község területén két jelentős hajózási útvonal vezet keresztül, a

*O*n the right bank of the calm river Tisa, in the very heart of Vojvodina, on 48,000 ha of fertile plains, the Municipality of Bečej is situated as well as the beautiful, quiet and hospitable town of the same name.

The Municipality of Bečej borders with Ada in the north, in the west with Mali Idjoš and Bačka Topola, with Srbobran and Žabalj in the south, and in the east the border line is the river Tisa and its former river bed, cut from the today's flow by regulation works.

There are 43,000 odd inhabitants living in the territory of Bečej Municipality in six settlements: Bečej (26,770), Bačko Gradište (5,475), Bačko Petrovo Selo (7,818), Radičević (1,532), Mileševo-Drljan (1,318), Poljanica (356).

Like in the past, Bečej is nowadays a multi-ethnic environment of mutual recognition. The population structure is multinational. Majority of the inhabitants are Serbs and Hungarians, as well as Montenegrins, Albanians, Muslims, Bulgarians, Roma, Croats... This is the social environment where human rights, tradition and differences are respected regardless of religious, national or any other affiliation. Owing to the well-developed traffic network, the Municipality has a balanced connection with all parts of Vojvodina.

Apart from Bečej, which is one of the biggest towns in Potisje district as well as economic, social and cultural centre of this part of Vojvodina, the Municipality also comprises the following settlements: Bačko Gradište, Bačko Petrovo Selo, Mileševo (Drljan), Radičević and Poljanica.



povezana sa skoro svim gradovima i drugim naseljima u Pokrajini. Auto put Beograd – Novi Sad – Subotica - Budimpešta je značajno poboljšao teretni i putnički transport u pravcu sever - jug. Kroz teritoriju opštine prolaze dva značajna plovna puta, reka Tisa i kanal Dunav – Tisa – Dunav , koji omogućavaju transport kabastih tereta (ugalj, drvo, nafta, građ. materijal itd.), na najjeftiniji način.

Tisza folyó és a Duna-Tisza-Duna csatorna, melyek lehetővé teszik az áruk (szén, fa, nafta, épületanyag, stb.) leggazdaságosabb szállítását.

Road traffic connects the Municipality with almost all towns and other settlements in the Province. Belgrade- Novi Sad-Subotica-Budapest highway has significantly improved the goods and passenger traffic in the north-south direction. Two important waterways, the river Tisa and Danube-Tisa-Danube canal, run through the municipal territory and enable the most cost-efficient transport of bulk cargo (coal, wood, oil, construction material, etc.).

*N*a teritoriji opštine Bečej, prilikom arheoloških iskopavanja, nađeni su predmeti iz ranijih epoha ljudskog društva. Na osnovu do sada obavljenih istraživanja i nađenog materijala, zna se da je ovo područje bilo naseljeno od petog milenijuma p.n.e., odnosno od starijeg neolita. Na mestu današnjeg grada i u njegovoj okolini nađena su naselja iz neolita, bronzanog doba, kao i naselja gvozdenog doba, sve do istorijskog perioda.

Početak nove ere teritoriju su nastanili Sarmati. Tokom Velike seobe naroda kroz ovu teritoriju su se naseljavala mnoga plemena zadržavajući se duže ili kraće na jednom mestu, ostavljajući kuće i grobove. Najbrojnije ostatke iz tog perioda ostavili su Avari između VI-IX veka koji su u grobovima svojih pokojnika često ostavljali bogate priloge.

Prvi pismeni pomen Bečeja je iz 1091. godine, Bačkog Petrovog sela 1092. godine, a Bačkog Gradišta iz 1316. godine. Naselje Mileševo izgrađeno je posle I svetskog rata, a

*Ó*becse község területén a régészeti ásatások alkalmával az emberi társadalom korai korszakaiból származó tárgyakra találtak. Az eddig elvégzett kutatások, és a kutatások során feltárt anyagok arra utalnak, hogy a legrégebbi települések az időszámításunk előtti V. évezredhez, vagyis a kései neolithoz kötődnek. A mai város helyén, és annak környékén neolit korszaki, bronzkorszaki, vaskorszaki települések nyomaira bukkantak.

Az újkor kezdetén a térséget szarmaták lakták. A nagy népvándorlás idején számos törzs telepedett le ezen a területen, amelyek hosszabb-rövidebb idejű itt-tartózkodás után, maguk mögött hagyták házaikat és sírjaikat. Legtöbb régészeti tárgy a IV-IX. század közötti avar sírokból került elő.

Óbecsét a dokumentumok először 1091-ben, Péterrévét 1092-ben, Bácsföldvárt pedig 1316-ban említik. Mileševó település az I. világháború után jött létre, Radičević pedig a II. világháború után épült.

A becsei várat 1238-ban említik,

*D*uring the archeological excavations on the territory of Bečej Municipality, objects dating from the early periods of human society were found. Based on the prospecting carried out up until today and the items found, it is a known fact that this area has been inhabited since the 5th millennium BC, i.e. the late Neolithic period. At the location where today's town and its surroundings are situated, settlements dating from the Neolithic period, the Bronze and Iron Age all up to the historical period were found.

At the beginning of the new era, this territory was inhabited by the Sarmathians. During the great migration of people, numerous tribes settled in this territory for a longer or shorter period of time leaving behind houses and graves. The most numerous remains from that period were left by the Avars between the 6th and 9th century. Very often, they left rich contributions in the graves of their deceased.

Bečej was mentioned for the first time in a written document in 1091,



Radičević posle II svetskog rata. Kao utvrđenje Bečej se spominje 1238. godine, kada je ugarski kralj Bela IV svojom darovnicom poklonio Bečej kaluđerima krstašima iz Stolnog Biograda. Severno od današnjeg Bečaja nalazilo se naselje Perlek, koje je zaživelo još u XI-XII veku. Prema turskim teferima pominje se kao naselje još 1650. godine, ali je 1698. godine bez stanovnika. Arheološkim iskopavanjem u ovom naselju nađen je čitav niz objekata: poluukopane zemunice, silosi, otpadne jame, bunari i rovovi. Najlepši predmeti koji su nađeni na ovom lokalitetu nalaze se danas u holu fabrike "Linde-Carbodioksid".

U XV veku bio je posed Despota Đurađa Brankovića u okviru feudalne Ugarske.

Turski vezir Mehmed - paša Sokolović osvaja ga 1551. godine i pod turskom vlašću ostaje do 1687. godine. Nakon velikog austrijsko-turskog rata krajem XVII veka i sklapanja mira u Sremskim Karlovcima 1699. godine, ova teritorija dolazi pod austrijsku vlast. Od 1702 - 1751. godine grad je pripadao Potisko - pomoriškoj vojnoj granici Habzburške monarhije.

Posle Austrijsko-turskog rata 1717. godine i sklapanja mira u Požarevcu iste godine, Turska je izgubila Banat, a samim tim prestaje i potreba postojanja Potiske granice. Tadašnje županijske vlasti tražile su ukidanje privilegije graničara, čemu se ovi žestoko suprotstavljaju. Nakon ukidanja ovog dela Vojne granice, mnogi Srbi koji su živeli u gradu odlaze u Rusiju. Da bi umirila graničare austrijska vlada je 1751. godine osnovala Potisko - krunski

amikor IV. Béla magyar király a székesfehérvári keresztet szerzeteseknek ajándékozta az erődítményt a településsel együtt.

A mai Óbecsétől északra terült el a IX-XII. században létrejött Perlek település. A Dózsa György-féle parasztlázadás kapcsán említik, de 1698-ban már egyetlen lakosa sem volt. A szóban forgó település helyén végzett régészeti ásatások alkalmával számos objektum - félig földbe vájt veremházak, gabonátárolók, szemetes gödrök, kutak és árkok - nyomaira bukkantak. Az adott helyszínen talált legszebb tárgyak ma a Linde-Carbodioksid szárászjéggyár előcsarnokát díszítik.

A XV. században - a feudális Magyarország keretében - Đurađ Branković szerb despota birtokát képezte, majd miután 1551-ben Mehmed Paša Sokolović seregeivel elfoglalta, egészen 1687-ig török uralom alatt marad. A nagy osztrák-török háború befejezése után, a XVII. században, az 1699-ben kötött Karlócai békeszerződés értelmében a terület osztrák hatalom alá került. A város 1702-től 1751-ig a Habsburg monarchia Tisza- és Maros-menti Katonai határőrvidékhez tartozott. Az 1717. évi Požarevaci békekötés után, a Török Birodalom elveszítette a Bánságot, és ezzel szükségtelenné vált a Tiszamenti Határőrvidék. Az akkori megyei hatóságok a határon kíválságok megszüntetését követelték, amit a szerb határőrök hevesen elleneztek. A katonai határőrvidék megszüntetése után a városban lakó szerbek közül sokan Oroszországba távoztak. Az osztrák kormány, hogy lenyugtassa a lázongó határőröket, 1751-ben létrehozta a óbecsei székhelyű Tisza-

Bačko Petrovo Selo in 1092, and Bačko Gradište in 1316. The settlement of Mileševo was built after the First World War and Radičević after the Second World War.

In 1238, Bečej was mentioned as a fortification, when the Hungarian King Bella IV bestowed Bečej to the crusader monks from Stolni Biograd by his gift attesting document. The settlement of Perlek, inhabited in the 11th and 12th century, was situated north of the today's Bečej. According to the Turkish books, Bečej was mentioned as a settlement in 1650, but in 1698 it was uninhabited.

Archeological excavations in this settlement discovered a whole series of items: semi-sunk dug-outs, silos, waste pits, wells and trenches. The most beautiful structures found in this site are today in the "Linde-Carbodioksid" factory hall.

In the 15th century, Bečej was owned by despot Djurađ Branković within the feudal Hungary. In 1551, the Turkish Vizier Mehmed-Pasha Sokolović conquered Bečej, which remained under the Turkish rule until 1687. After the great Austrian-Hungarian War at the end of the 17th century and Peace Treaty of Sremski Karlovci in 1699, this territory came under the Austrian rule. In the period 1702-1751, the town belonged to the Potisje-Pomorišje Military Frontier of the Habsburg Monarchy.

After the Austro-Turkish War in 1717 and the establishment of peace in Požarevac in the same year, Ottoman Empire lost Banat, which caused the Potisje Frontier to be abolished. The then district authorities asked for the abolishment of the Frontier guard privileges, which was strongly opposed. After the

distrikt sa sedištem u Bečeju u čijem je sastavu bilo 14 Potiskih opština. 1774. godine privilegije se proširuju i na stanovnike ne pravoslavne veroispovesti, koji žive na teritoriji Dištrikta. U periodu od blizu jednog veka postojanja distrikta u Bečeju se razvilo zanatstvo, trgovina i druge privredne i društvene delatnosti i on postaje politički i kulturni centar srednjeg Potisja. Po popisu iz 1820. godine u njemu živi 8.357 stanovnika. Bečej će u sastavu Austro - Ugarske ostati do kraja Prvog svetskog rata 1918. godine, kada ovi krajevi ulaze u sastav kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca. Između dva svetska rata u Bečeju počinje razvoj industrije koja će svoji puni procvat doživeti u godinama posle Drugog svetskog rata zajedno sa procvatom obrazovanja i kulturnog života.

*B*ečej je grad star više od 900 godina. U njemu i po ostalim mestima opštine nalaze se brojni kulturno - istorijski spomenici. U samom centru grada svojom monumentalnošću izdvaja se Srpska pravoslavna crkva, podignuta 1858. godine, posvećena Svetom velikomučeniku Georgiju. Rađena je u baroknom stilu. U crkvi se naročito ističe visoki ikonostas sa klasicističko - romantičarskim dekoracijama i sa 63 ikone, koje je radio akademski slikar Uroš Predić. U centru grada je Katolička crkva „Vaznesenje Marijino“, koja je



menti Koronakerületet, melyhez 14 Tisza menti község tartozott. 1774-ben a kiváltságokat a District területén élő nem pravoszláv vallású lakosok is elnyerték. A körzet csaknem egy évszázados fennállása alatt a kisipar, a kereskedelem és számos más gazdasági, illetve társadalmi tevékenység fejlődésének köszönve, Óbecse a Közép-Tiszamente politikai és kulturális központjává vált. Az 1820. évi népszámláláskor 8 357 lakosa volt. A város az I. világháború végéig, illetve 1918-ig maradt az Osztrák-Magyar Monarchiában, majd a szerbek, horvátok és szlovénok királyságának kötelékébe került. A két világháború közötti időszakban Óbecsén fejlődésnek indult a gyárpar. Teljes felvirágzását a II. világháború utáni években éri el, miközben az oktatás és a művelődési élet terén is jelentős előrehaladás volt tapasztalható.

*Ó*becse több mint 900 éves város. A városban és környékén számos kultúrtörténeti műemlék található. Magában a városközpontban monumentális méreteivel kitűnik a Sárkányölő Szent Györgynek tiszteletére szentelt szerb ortodox templom, mely 1858-ban épült barokk stílusban. A templomban kitűnik a magas ikonostáz a klasszicista-romantikus stílusú díszítésével, és a 63 ikonnal, amely Uroš Predić ismert szerb festőművész alkotása. A városközpontban található a Nagyboldogasszony nevet viselő katolikus templom is, mely mai formáját 1830-ban nyerte el. Ez egy hosszabbított alapzatú, egyhajós épület, homlokzati harangtoronnyal. Két oltárképe, a Szűz Mária mennybemenetele és a Szent Józsefet ábrázoló, az 1828-ban Óbecsén született ismert magyar festőművész, Than Mór alkotásai. A Fő téren a községháza 1881-ben

abolishment of this part of Military Frontier, many Serbs that lived in the town emigrated to Russia. In order to quiet down the guards, the Habsburg authorities formed in 1751 the District of Potisje with the seat in Bečej, which comprised 14 Potisje Municipalities. In 1774, Orthodox inhabitants living in the District territory also started to enjoy the privileges. In the period of almost one century of District existence, craftsmanship, trade and other economic and social activities developed in Bečej, thus turning it into the political and cultural centre of central part of Potisje region. According to the 1820 census, 8,357 inhabitants lived in Bečej. Bečej was a part of the Austro-Hungarian Monarchy until the end of the First World War in 1918, when this region became a part of the Kingdom of Serbs, Croats and Slovenes. Between the two World Wars, industry started to develop in Bečej only to reach its full bloom in the years following the Second World War together with the bloom of education and cultural life.

*B*ečej is a town more than 900 years old. There are numerous cultural and historical monuments in the town and other municipal settlements. In the town centre, Serbian Orthodox Church of Saint George the Martyr, built in 1858, stands out with its grandiose features. The church was built in the style





sadašnji oblik dobila 1830. godine. To je jednobrodna građevina, izdužene osnove i sa zvonikom na čeonj strani. Posедуje dve oltarske slike poznatog mađarskog slikara Tan Mora rođenog 1828. godine u Bečeju, „Uspenje Bogorodice“ i „Sveti Josif“.

Trgom dominira spratna zgrada opštine iz 1881. godine, a uz nju je zadužbina baronice Eufemije Jović iz 1894. godine. Trg okružuju i nekadašnja osnovna škola (danas srednja Tehnička škola) iz 1861. godine, spratna zgrada bivšeg hotela „Central“ (sada Gradsko pozorište i Ekonomsko - tehnička škola), zgrada bivše Potiske štedionice, kuća Bogdana Dunderskog iz 1904. godine.

Vredna pažnje je i stara Ustava na ušću Velikog bačkog kanala u Tisu. Brana je rađena po planovima Hajnca Alberta, tehničkog direktora kanala, u periodu od 1895 - 1900. godine. Postoji verovatnoća da je konstrukcija ovog objekta izašla iz Ajfelove radionice. U svoje vreme ova ustava je bila jedna od najsavremenijih u svetu.

épült kétszintes épülete dominál, mellette pedig Eufemija Jović bárónő 1894-ben emeltetett alapítványi palotája. A teret az egykori szerb elemi iskola (ma Műszaki Szakközépiskola) 1861-ben emelt épülete, az egykori Central Szálló emeletes épülete (ma a Városi Színház és a Közgazdasági - Kereskedelmi Szakközépiskola működik benne), az egykori Tiszamenti Takarékpénztár épülete, és Bogdan Dunderski 1904-ben épült háza övezi.

Figyelemreméltó a Bácskai Nagycsatorna tiszai torkolatánál levő zsilip. A duzzasztógát az 1895-1900-ig terjedő időszakban Albert Hainz, a csatorna műszaki igazgatójának terve alapján épült. Valószínű, hogy a létesítmény szerkezete Eiffel párizsi műhelyéből került ki, és egyike volt a kor technikai csodájának.

representative of Baroque.

The high iconostasis with classical-romantic ornaments and 63 icons, done by the academic painter Uroš Predić, particularly stand out in the church.

Catholic church the »Ascension of Maria« is located in the town centre. The church assumed today's shape in 1830. It is a one-nave building, with elongated plan and the belfry at the front. It has two altar paintings made by the famous Hungarian painter Tan Mor born in 1828 in Bečej – the »Ascension of the Mother of God« and »Saint Joseph«.

The multi-storey Town Council building dating from 1881 dominates the town square. Immediately beside the Town Council is the building dating from 1894 endowed by Baroness Eufemija Jović. The square is encircled also by the former primary school (Secondary Technical School today) dating from 1861, a multi-storey building of the former »Central« hotel (today: Town Theatre and Secondary School of Economics), the building of former Potisje Savings Bank, the house of Bogdan Dunderski from 1904.

Worth to mention is the old water gate at the mouth of Great Bačka canal into the river Tisa. The dam had been built according to the designs of Heinz Albert, the chief engineer of the canal, in the period 1895-1900. It is likely that the construction of this structure came out of the Eiffel workshop. In its own time, this water gate was one of the most modern in the world.





*K*ulturna delatnost opštine odvija se preko institucija kulture : Narodne biblioteke, Gradskog muzeja, Istorijskog arhiva, Gradskog pozorišta, razvijenoj mreži škola, kao i NVO koje deluju u ovoj oblasti.

Narodna biblioteka je najstarija ustanova iz ove oblasti. Osnovana je 1863. godine. Svojom delatnošću pokriva skoro sva naseljena mesta opštine, a raspolaže sa preko 85.000 knjiga.

Gradski muzej je ustanova zavičajnog karaktera, osnovan je 1953. godine. Tokom svog postojanja se razvijao i proširivao svoju delatnost, tako da je sada zastupljena arheologija, istorija, likovno stvaralaštvo, etnologija, priroda, numizmatika i drugo. U organizaciji Muzeja, 1954. godine je osnovana i Umetnička kolonija Bečej, koja je dala znatan doprinos na obogaćivanju likovne zbirke.

Istorijski arhiv Senta, Odsek za istorijsku građu Bečej, bavi se pronalaženjem i zaštitom dokumenata koji su značajni za rekonstruisanje naše dalje i bliže prošlosti.

Gradsko pozorište je organizator amaterske delatnosti u opštini. U okviru njega deluju: KUD „Đido“, pozorišna, dramske sekcije, dramski studiji, gostuju profesionalne pozorišne kuće, pri njemu radi i galerija „Krug“.

U opštini deluju i razne nevladine organizacije koje dosta doprinose kulturnom i obrazovnom životu u opštini. Među značajnijima su MKD „Petefi Šandor“ koji je svake godine domaćin i organizator folklorne smotre dece Vojvodine „Köketánc“, KUD „Đido“,

A községben a kulturális tevékenység a Városi Múzeum, a Történelmi Levéltár, a Városi Színház, a fejlett iskolahálózat és a művelődéssel foglalkozó nem kormányzati szervezetek útján zajlik. A Népkönyvtár a legrégebbi kulturális intézmény, 1863-ban alapították. Tevékenységével fedi a község valamennyi települését és több mint 85 000 kötetnyi könyvtárlománnyal rendelkezik.

A Városi Múzeum helytörténeti jellegű intézmény. 1853-ban alapították. Fennállása folyamán fejlesztette és bővítette működési körét, így mára régészeti, történelmi, képzőművészeti, etnológiai, természetrajzi, numizmatikai és más gyűjteménnyel rendelkezik. A Múzeum szervezésében 1954-ben megalakult az Óbecsei Művésztelep, mely jelentős mértékben hozzájárult a képzőművészeti gyűjtemény gyarapításához.

A Zentai Történelmi Levéltár olyan dokumentumok feltárásával és védelmével foglalkozik, amelyek jelentősek közeli és távoli történelmünk rekonstruálásához.

A Városi Színház a község művelődési tevékenységeinek a szervezője. Keretében tevékenykedik színjátszó szakosztály és színjátszó stúdió, hivatásos színművészeket, társulatokat lát vendégül, és itt működik a Kör Galéria is.

A község területén fennálló különféle nem kormányzati szervezetek ugyancsak jelentős mértékben hozzájárulnak a kulturális élet és az oktatás előbbre viteléhez. Közülük mindenképpen meg kell említeni a Petőfi Sándor Magyar Kultúrkört, mely minden évben megszervezi

*C*ultural activities in the Municipality take place in the cultural institutions: National Library, Town Museum, Historical Archives, Town Theatre, developed school network and NGOs active in this field.

The National Library, established in 1863, is the oldest cultural institution. Its activity covers almost all settlements of the Municipality, and its holdings include 85,000 books.

The Town Museum is an institution of native character founded in 1953. During its existence, the Museum has developed and expanded its activity, which encompasses the following disciplines: archaeology, history, fine art, ethnology, nature, numismatics and others. In 1954, the Museum established Bečej Artists' Colony, which has made a significant contribution to the increase of paintings' collection.

Senta Historical Archives, Department of Historical Material is engaged in the finding and conservation of documents essential to reconstruct the events dating from our recent and ancient past.

The Town Theatre is the organizer of amateur activities in the Municipality. KUD (Cultural and Performance Society) "Djido", theatre and drama clubs, drama studios, gallery "Krug" are active in the Town Theatre while professional theatre companies perform there as guests. Numerous NGOs are also active in the Municipality thus contributing to the cultural and educational life of the Municipality. Among the most important are MKD "Petefi Shandor", the host and organizer of the folklore event for children in Vojvodina called "Köketánc", then there are KUD "Djido" and



KUD „Tisa“.

Značajne kulturne manifestacije u Bečeju su: Majske igre, Dani krastavaca, Dečija nedelja, Lovački dani, Umetničko takmičenje srednjoškolaca - „KMV“, Manifestacija folklornog stvaralaštva Mađara - „Köketánc“, Festival etno stvaralaštva „Etnos“, i dr.

Prema istorijskim podacima prva srpska osnovna škola otvorena je u Bečeju 1703. godine, a mađarska 1765. godine. Dečije zabavište na mađarskom jeziku osnovano je 1881. godine, a na srpskom jeziku 1887. godine, a 1913. godine Bečej dobija građansku i poljoprivrednu srednju školu.

Današnje obrazovanje odvija se u dečijem vrtiću, šest osnovnih škola koje imaju ispostave u manjim naseljima opštine, nižoj muzičkoj školi, osnovna i srednja škola za decu sa posebnim potrebama i tri srednje škole: Gimnaziji koja đacima pruža znanja iz humanističkih nauka, Ekonomsko - trgovačkoj, koja obrazuje kadrove za ekonomsku i trgovačku struku, i Tehničku, koja obrazuje učenike za područje rada mašinstva i obrade metala III i IV stepena.

a Köketáncot, a vajdasági gyermekek folklórszemléjét, továbbá a Őcido és a Tisza Művelődési Egyesületeket.

Óbecsén minden évben számos olyan jelentős kulturális rendezvényre kerül sor, mint a Májusi Játékok, az Uborka Napok, a Gyermekhét, a Vadásznapiok, a KMV (Középiskolások Művészeti Vetélkedője), a Köketánc, az Etnos fesztivál.

A történelmi adatok alapján Óbecsén az első szerb nyelvű elemi iskola 1703-ban, a magyar nyelvű pedig 1765-ben nyitotta meg kapuit. A magyar nyelvű óvoda 1881-ben, a szerb nyelvű pedig 1887-ben alakult meg, ugyanakkor a városnak 1913-ban már építészeti és mezőgazdasági középiskolája is volt.

Napjainkban az oktatás az óvodákban, a 6 általános iskolában, amelyeknek kihelyezett tagozataik vannak a kisebb településeken, az alapfokú zeneiskolában, a fejlődésükben enyhén fogyatékos gyermekek általános és középiskolájában, és három középiskolában: a Gimnáziumban, amely a fiataloknak a humán tudományok területén nyújt tudást, a Közgazdasági-Kereskedelmi Szakközépiskolában, amely közgazdasági és kereskedelmi szakosítású kádereket képez, valamint a Műszaki Szakközépiskolában folyik, ahol a tanulók III. és IV. fokozatú képesítést kapnak a gépészet és a fémgyártás terén.

KUD “Tisa”.

The significant cultural events taking place in Bečej are: May Games, Cucumber days, Children's Week, Hunters' days, Competition of secondary school students in Arts – KMV, Hungarian Folklore Event – “Köketánc”, Ethno festival “Etnos”, etc.

According to the historical data, the first Serbian primary school was opened in Bečej in 1703, and the Hungarian school in 1765.

Children's nursery school in the Hungarian language was established in 1881, and the one in Serbian in 1887. Middle School and Agricultural Secondary School were opened in Bečej in 1913.

Today, education is provided in the children's nursery, six primary schools with departments in smaller settlements of the Municipality, primary music school, primary and secondary school for children with special needs and three secondary schools: General Secondary School where the humanities are studied, Secondary vocational school in Economics and Trade which educates students for economics and trade profession, and Technical Secondary School educating students in the field of mechanical engineering and metal processing.





*S*port u Bečeju ima dugu tradiciju. Društvo biciklista osnovano davne 1872. godine, a Streljačko društvo 1878. godine.

Ta sportska društva nisu bila slična današnjim, ali je njihova veličina u tome što su postavili temelj sportskoj aktivnosti koja se kasnije nastavlja kroz razvoj velikog broja sportova. To su pre svega gimnastika, atletika, plivanje, veslanje itd.

U Bečej je u leto 1911. godina doneta prva fudbalska lopta, kada je počeo da se igra fudbal. Danas u opštini deluju 43 sportska kluba, od kojih se neki nalaze i u saveznim ligama. Sa najznačajnijim rezultatima i najdužom tradicijom u ligaškom takmičenju izdvajaju se vaterpolisti, fudbaleri, teniseri, košarkašice, košarkaši i rukometaši. Bečej je bio poznat po velikom uspehu vaterpolo kluba Bečej koji je 2000. godine bio pobednik na turniru fajnala koji je održan u Bečeju i time su vaterpolisti Bečēja postali prvaci Evrope. FK Bečej je 1994. godine bio član prve savezne lige.

Posebno značajan za razvitak sporta je Omladinski sportski centar, gde se najviše i odvija bogat i raznovrstan sportski život.

U opštini je najrazvijenija poljoprivreda, ali u vodećoj strukturi privrednih grana sve veći udeo uzimaju mala i srednja preduzeća. U okolini Bečēja su bogata lovišta i poznata izletišta, a u samom gradu je Bečejska banja (1904) - Centar za rehabilitaciju (Jodna Banja). Kako se ispod opštine nalaze

A sportnak Óbecsén nagy hagyománya van. A kerékpározók egyesületét a távoli 1872-ben alapították, a lövészeget pedig 1878-ban. Ezek a sportegyesületek nem hasonlítottak a maiakhoz, de jelentőségük abban nyilvánult meg, hogy lefektették a sporttevékenység alapjait, ami azután nagyszámú sportágon keresztül folytatódott. Ezek elsősorban a szertorna, az atlétika, az úszás, az evezés, stb.

Óbecsére 1911 nyarán hozták az első futball-labdát, és ekkor vette kezdetét a labdarúgás. Ma a községben 43 sportklub tevékenykedik. Némelyikük a Szövetségi ligában játszik. A legjelentősebb eredményekkel és a leghosszabb hagyományokkal a ligaversenyekben a vízilabdázók, a labdarúgók, a teniszezők, a női és férfi kosarazók, valamint a kézilabdázók dicsekedhetnek. Városunk 2000-ben a Bečej vízilabda klub sikeréről vált ismertté, amikor is vízilabdázóink megnyerték az Óbecsén megrendezett Final Four tornát és ezzel európai bajnokok lettek. A Bečej labdarúgó klub 1994-ben az első Szövetségi liga tagja volt.

A sport fejlődésére nézve különösen jelentős a Mladost Ifjúsági sportközpont, ahol gazdag és változatos sportélet zajlik.

A község gazdasága a fejlett mezőgazdaságon alapszik, de a vezető gazdasági ágak szerkezetében egyre inkább fontos helyet foglalnak el a kis- és középvállalkozók. Óbecse környékén gazdag vadászterületek és közkedvelt kirándulóhelyek találhatóak, magában a városban pedig rehabilitációs központ (jófürdő) is

*S*port has a long tradition in Bečej. The Cycling Association was established in 1872, and the Archers' Society in 1878. These sports associations were not like the ones today, but their greatness lies in the fact that they laid the foundation for sports activities which have afterwards continued through the development of a large number of sports. These are, first of all, gymnastics, athletics, swimming, rowing, etc.

In the summer of 1911, the first football was brought to Bečej and soccer was played for the first time. Today, 43 sports clubs are active in the Municipality of Bečej, some of which are in Federal Leagues. The best results and the longest tradition in the league competition have been produced by the waterpolo, football, tennis, basketball (women and men) and handball teams. Bečej is best known for the great success achieved by the waterpolo club Bečej, that won the Final Four Tournament held in Bečej in the year 2000 and became the European Champion. FC Bečej was member of the First Federal League in 1994. Especially important for the sports development is the Youth Sports Centre, where rich and versatile sports life takes place.

*T*he most developed branch of economy in the Municipality is agriculture, but small-scale and medium-scale enterprises take an increasingly significant part in the leading economy structure. In the vicinity of Bečej, there are rich hunting grounds and well-known excursion grounds, while Bečej Re-

prirodni prečistači vode, (razni slojevi zemlje), oni na kraju daju vodu za piće i lekovitu vodu koja se koristi u Jodnoj banji u Bečeju. Lesne terase i neograničene količine vode pružaju izvanredne mogućnosti za proizvodnju cigle i za druge građevinske materijale, a nanosi Tise su neiscrpan izvor peska i šljunka.

Šumska vegetacija je ograničena na šumske pojase uz vodotoke. Između rečnog korita i nasipa nalaze šume vrbe i topole. Topola ovde ima više uloga, kao što je snižavanje nivoa podzemnih voda, i predstavlja sirovinu za dobijanje celuloze. Od ukupne površine opštine 48.653 ha, u poljoprivredne površine spada 42.538 ha ili 87,43 %, dok na ostalo spada oko 12,5 %, tj. 6.115 ha. Grad i opština Bečej svoj razvoj najviše duguju tipičnim ravničarskim bogatstvima: plodnoj zemlji, vodnom fondu, zemnom gasu i izvorima termalne vode. Otuđa je poljoprivreda (na 42.538 ha izuzetno kvalitetne zemlje) zauzela prvo mesto u privrednom usponu opštine Bečej. Povoljni klimatski uslovi, blizina reke Tise, kanala Dunav – Tisa - Dunav i tradicionalna naklonjenost stanovništva ka poljoprivredi utisnuli su svoj specifični pečat. Kao logična posledica prirodnih i socio - kulturnih potencijala razvija se i agroindustrijski kompleks koji čini temelj ukupne industrijske proizvodnje. Tu se prvenstveno misli na PIK „Bečej“ (Poljoprivredno - industrijski kombinat), koji se osim ratarstva i stočarstva bavi i preradom povrća i voća, a kao posebno preduzeće se izdvojila „Pivara Bečej“. Povoljni uslovi omogućili su uređenje velikog ribnjaka, kao i razvoju populacije niske divljači. Ispod Bečeja nalazi se basen od oko 6 milijardi m³ ugljendioksida, jedno od najvećih nalazišta u svetu, čiju preradu vrši fabrika „CARBODIOKSID“. Ta fabrika danas posluje u sklopu „LINDE GAS SRBIJA“, a glavni proizvod je suvi led, koji se koristi u prehrambenoj industriji, metalo - prerađivačkoj, gumarskoj, i drumskoj industriji, u poljoprivredi, medicini, i pri hemijskim

müködik.

A löszteraszok és a korlátlan mennyiségű víz kiváló lehetőséget nyújtanak a téglá és egyéb építési anyagok gyártására, a gyógyvízi turizmus fejlesztésére, a Tisza hordaléka, pedig kiapadhatatlan homok- és sóderforrás.

Erdei növényzet csak a vízfolyások melletti erdősávban található. A folyómeder és a töltés között fűzfa- és nyárfaerdők nőnek. A nyárfának ezen a vidéken földalatti vízszintcsökkentő szerep jut, ezen kívül a cellulózgyártás alapanyagát képező jelentős nyersanyag. A község 48 653 ha összterületéből 42 538 ha, illetve 87,43% mezőgazdasági földterület, a fennmaradt 12,5%, illetve 6 115 ha pedig lakott terület.

A város és Óbecse község fejlődését leginkább a tipikus síksági javaknak: a termékeny talajnak, a vízállománynak, a földgáznak és a termásvíz-forrásoknak köszönheti. Nem véletlen tehát, hogy Óbecse község gazdasági fellendülésében a mezőgazdaságnak jutott a vezető szerep. A kedvező éghajlati viszonyok, a Tisza folyó és a DTD-csatorna közelsége, valamint a lakosság hagyományos munkaszokása rányomták sajátos jegyeiket a mezőgazdasági termelésre. A természeti és szociokulturális potenciálok logikus következményeként fejlődésnek indult az agráripari komplexum is, amely az egész gyáripari termelés alapját képezi. Itt elsősorban a PIK-BEČEJ, óbecsei Mezőgazdasági és Ipari Kombinátra gondolunk, amely a növénytermesztés mellett állattenyésztéssel, továbbá főzelékféle és gyümölcsfeldolgozásával is foglalkozik.

A kedvező feltételek lehetővé tették a halastó kialakítását, továbbá az apró vad elszaporodását, amely lehetővé teszi a szezonális vadászatokat a község területén.

Óbecse alatt mintegy 6 milliárd m³ széndioxidot tartalmazó medence húzódik, amely világviszonylatban is nagy egyik lelőhelynek számít. Feldolgozását a Linde-Carbodioxid Szárázjéggyár végzi. A gyár ma a Linde-gas Srbiya keretében működik, fő terméke pedig a szárázjég, amit az élelmiszeriparban, a fémfeldolgozó iparban, a gumigyártásban, az

habilitation Centre (1904) (“Iodine Spa”) is situated in the town itself. The natural water filters are located beneath the Municipal grounds in the form of various strata which eventually provide drinking water and healing waters, used in the Iodine Spa in Bečej.

Loess plateaus and unlimited amounts of water provide extraordinary possibilities for the production of bricks and other construction material, while the river Tisa sediments represent inexhaustible source of sand and gravel.

Forest vegetation is limited to the strips of wood along the water streams. Willow and poplar tree woods are located between the river bed and the embankment. Poplar trees have several roles there, some of which are to reduce the level of ground waters and provide raw material for obtaining cellulose. Out of 48,653 ha of total municipal surface area, 42,538 ha (87.43%) is the agricultural land and the rest is about 6,115 ha (12.5%).

The town and municipality of Bečej owe its development to the typical lowland resources: fertile soil, water resources, earth gas and thermal springs. Thus, the agriculture (on 42,538 ha of top-quality land) took the first place in the economic boom of Bečej Municipality. Favourable climatic conditions, the proximity of the river Tisa and Danube-Tisa-Danube canal, the traditional inclination of the population towards agriculture have left their own specific mark in the Municipality. As a logical result of the natural and socio-cultural potentials, agro-industrial complex has developed representing the foundation of the entire industrial production. This primarily refers to PIK “Bečej” (agro-industrial complex), which is engaged, in addition to the crop farming and cattle breeding, in the processing of vegetables and fruit, while “Pivara Bečej” (Brewery) has distinguished itself as a separate enterprise.

Favourable conditions have enabled the development of a big fishpond as well as the increase in small game population.

istraživanjima.
Prerodom metala
se bavi nekada čuvena
fabrika automobilskih
delova i opreme „Fadip“,
drveta fabrika nameštaja „8. oktobar“,
soje nadaleko čuvena fabrika
„Sojaprotein“, JP „Stankom“. Tu su
i fabrika stočne hrane „Bečejka“,
fabrika građevinskog materijala
„Fit“ i Fabrika četaka „Tisa“.
Pored skoro svih grana privrede
razvijeno je i građevinarstvo, a
postoji i duga tradicija zanatstva.
Trgovina, kao jedna od najstarijih
ljudskih delatnosti, prati privredu
u njenom razvoju i utiče na opštu
dinamiku protoka robe i kapitala,
što se i odražava kroz zainteresova-
nost najznačajnijih banaka da
budu prisutne na ovom području.
OPŠTINA BEČEJ UBRZANIM
TEMPOM RADI NA IZRADI
PLANA GENERALNE REGU-
LACIJE KOMPLETNE INDUS-
TRIJSKE ZONE (OKO 290 HA),
OPREMLJENJE INFRASTRUK-
TUROM BLOKA STANKOM-124
U POVRŠINI 3 HA 39 ARI I 57
M² ISTO TAKO SE OČEKUJE DA
SVAKO NASELJENO MESTO
DOBIJE NA UPRAVLJANJE DEO
UTRINA, ŠTO MOZE BITI JEF-
TIN PROIZVODNI PROSTOR.
Privredu opštine Bečej karakteriše
završna faza procesa vlasničke
transformacije.

útépítésben, a mezőgazdaságban, az
orvostudományban és a vegyészeti
kutatásoknál használnak.
Fémfeldolgozással az egykor hírneves
Fadip Alkatrész- és Felszerelés-
gyár, fafeldolgozással az Október 8.
Bútorgyár, szőjafeldolgozással pedig
a messze földön ismert Sojaprotein
foglalkozik. Itt van még a Bečejka Ta-
karmánygyár, a Fit Épületanyag gyár
és a Tisza Kefegyár is. A gazdasági
ágazatok mellett, fejlett az építőipar,
de a kisiparnak is hagyománya
van. A kereskedelem, mint egyike
a legrégebbi emberi tevékenysé-
geknek, nyomon kíséri a gazdaságot
annak fejlődésében, hatást gyakorol
az áru- és tőkeáramlás általános
dinamikájára, és érdekeltté teszi a
legnagyobb bankokat, hogy képvisel-
essék magukat községünkben. Így
jelenleg több mint tíz bankkirendelt-
ség működik a város területén.
ÓBECSE KÖZSÉGBEN FELGY-
ORSÍTOTT ÜTEMBEN FOLYIK
A GYÁRIPARI ÖVEZET (MINT-
EGY 290 HA TERÜLET) TELJES
KÖRŰ TERÜLETRENDEZÉSI
TERVÉNEK KIDOLGOZÁSA,
VALAMINT A 3 HA 39 ÁR ÉS
57 M² FELÜLETŰ STANKOM-
124-ES BLOKK INFRASTRUK-
TURÁLIS FELSZERELÉSE.
UGYANCSAK VÁRHATÓ, HOGY
A KÖZLEGELŐK EGY RÉSZÉT
HAMAROSAN A TELEPÜLÉSEK
RENDELKEZÉSÉRE BOCSÁTJÁK,
HOGY ILY MÓDON OLCSÓ
TERMELŐ TERÜLETET BIZTO-
SÍTSANAK SZÁMUKRA, vala-
mint az estleges befektetők számára
Green field beruházási lehetőségeket
nyújthassanak.

There is a basin beneath Bečej of
approx. 6 billion m³ of carbon diox-
ide, one of the biggest deposits in
the world, processed by the factory
“CARBODIOKSID” which does
its business within “LINDE GAS
SRBIJA”. The main product is dry
ice, which has a wide use in the
food and metal-working industry,
as well as in the road industry and
agriculture, medicine and in the
chemical investigations.

Once famous car part and equip-
ment factory “Fadip” is engaged
in metal working, “8.oktobar” is
a furniture factory which deals in
wood processing, “Sojaprotein”,
a well-known factory processes
soya. There is also Public Com-
pany “Stankom”, Fodder factory
“Bečejka”, construction material
factory “Fit” and Brush factory
“Tisa”. In addition to almost all
branches of economy, civil engi-
neering is also developed as well as
a long tradition of craftsmanship.
Trade, one of the oldest human
activities, follows economy in its
development and affects the general
dynamics of goods and funds flow,
which is reflected in the interest of
the major banks to be present in this
region.

THE MUNICIPALITY OF BEČEJ
HAS BEEN ENGAGED AT AN
ACCELERATED PACE IN THE
DEVELOPMENT OF THE GEN-
ERAL REGULATION PLAN FOR
THE COMPLETE INDUSTRIAL
AREA (APPROX. 290 HA), AS
WELL AS IN INFRASTRUCTUR-
AL FURNISHING OF STANKOM-
124 BLOCK COVERING THE
AREA OF 3HA, 39 ACRES AND
57 M². EACH SETTLEMENT IS
EXPECTED TO BE GIVEN A
PART OF MEADOW FOR MAN-
AGEMENT, WHICH COULD BE
A USED AS A CHEAP PRODUC-
TION AREA.

Bečej Municipality economy is
characterised by the final phase of
property relations transformation.

*Bečej je opština koju treba videti,
Bečej je grad u kojem je lepo živeti!*

*Óbecse az község, amelyt látni kell!
Óbecse az a város, ahol mindenki
kellemes otthonra lel!*

SARADNICI OPŠTINSKOG DELA:

FERENC EDVIN
ALEKSANDAR BIGA

SARADNIK U DELU ZA TURIZAM:

MIOMIRA BAJIĆ

KORIŠĆENE SU SLIKE:

FOTO SRETENVIĆ

*Bečej is a municipality to be seen,
Bečej is a town nice to live in!*

Bečej - Economy



TURISTIČKA ORGANIZACIJA OPŠTINE BEČEŽ

Trg Oslobođenja br. 2 21220 Bečež

tel/fax: +38121 69 10 404

e-mail: info@tobecej.org.yu

www.tobecej.org.yu



BEČEŽ U SRCU VOJVODINE

Bečež, lep i gostoljubiv grad smešten je u srcu Vojvodine, uz desnu obalu mirne, sanjive Tise. Svojim ritmom i navikama, već 900 godina, prkosi vremenu, vlasti i istoriji, ostajući uvek neuništen, spreman da se menja u meri vlastite odluke i pristanka. Pitomi grad, mirnog prisnog susedstva, dugih širokih ulica u kojima se u zavereničkoj tišini bogatoj senkama, odmara utišani panonski vidik i njegovi mirni žitelji, grad u koga se putnici namernici zaljubljuju na prvi pogled jer, kako tvrde, poseduje sarm i urodenu prisnost. Ovaj dvonacionalni grad otmehenih i pritajenih manira, sedište je opštine kojoj pripadaju Bačko Petrovo Selo, Bačko Gradište, Radičević i Mileševo, dvojezična gusto naseljena mesta u kojima žive i rade pretežno poljoprivredna domaćinstva. Kao i u svojoj prošlosti i danas Bečež sa okolinom predstavlja multietničku sredinu međusobnog uvažavanja, poštovanja i tolerancije u kojoj se poštuju ljudska prava, tradicije i različitosti bez obzira na versku, nacionalnu i svaku drugu pripadnost. Turizam je prilika koju ovaj grad i opština tek treba da iskoriste.

Turistički kompleks „Fantast“ smešten je u južnom delu Bačke, u opštini Bečež, na putu Bačka Topola-Bečež, 14 kilometara udaljen od grada Bečeža. Zamak je izgrađen početkom XX veka. Izgradio ga je čuveni vojvodanski veleposednik Bogdan Dunderski (1862-1943). Zamak je osamdesetih godina dvadesetog veka pretvoren u hotel „Fantast“. Ime hotela je dato po čuvenom pastuvu trkaču iz 1930. godine Na području od 65 hektara nalazi se dvorac, ergela, mali zamak, kapela, park, teniski tereni i drugi objekti. Hotel raspolaže sa dva apartmana, jednom trokrevetnom i sedamnaest dvokrevetnih soba, restoranom od 90 mesta, kafe barom sa 25 mesta, konferencijskom salom čiji je kapacitet 80 mesta, svečanim salonom i parkingom. Kapela zadužbina Bogdana Dunderskog posvećena „Svetom Velikomučeniku Georgiju“, smeštena uz sam dvorac, građena je u neovizantijskom stilu. U kapeli se nalazi ikonostas od neprocenljive vrednosti koji je oslikao Uroš Predić, inače blizak prijatelj veleposednika.

Na samoj obali reke Tise, u centru grada nalazi se **hotel „Bela lada“** – tri zvezdice. Hotel „Bela Lada“ jeste građevina neobične lepote i još neobičnije forme, kombinacija srednjovekovnog panonskog kaštela i Nojeve barke od opeke i stakla. Hotel raspolaže sa 24 dvokrevetne sobe, 6 apartmana koji imaju tv i telefonsku liniju, restoranom sa terasom kapaciteta 150 mesta, velikim restoranom koji može da primi 300 gostiju, salon-restoranom, aperitiv barom, konferencijskom salom i parkingom. U ovom kompleksu nalazi se OSC „Mladost“, Jodna banja sa termalnom vodom, Goranski park, stadion fudbalskog kluba „Bečež“, Kamp naselje kao i šetaliste duž obale reke Tise sa trim stazama pogodnim za kondicione treninge sportskih ekipa.

Najlepa ulica u Bečežu je **Zelena ulica** (Boris Kidriča) koja je sa obe strane oivičena vremenšnim platanima. U nastavku Zelene ulice, prema Tisi, uz sam hotel „Bela lada“, prostire se šetaliste **„Zeleni korzo“**, koji je otvoren na Dan planete Zemlje, kako bi svakoga podsetio da se priroda i životna okolina trebaju čuvati i unapređivati. Sa „Zelenog korzoa“ pruža se pogled na Donji park i bivši hipodrom a samo šetaliste izlazi na Tiski kej. Posebnu čar Bečežu daju i **AJNFORT kapije** koje su nekada bile simbol moći i prestiža. Jedan od zaštitnih znakova Bečeža su **„ŽUTI BUNARI“** odnosno arterski bunari sa mineralnom vodom iz kategorije natrijum-hidro-karbonatskih hipotermi. Bunari sa „žutom vodom“ su jedni od najvećih simbola grada i turistička atrakcija jer su deo legende o putnicima namernicima koji su posle popijene prve čaše „žute vode“ zauvek ostajali u Bečežu. 4% od ukupne površine teritorije Opštine Bečež predstavljaju vodeni tokovi. Najznačajnija od svih je svakako reka Tisa koja čini istočnu granicu opštine na dužini od 23 km, što predstavlja 14.02% njenog toka na teritoriji Vojvodine. **Reka Tisa** na teritoriji Opštine Bečež, bogata je sa 22 vrste riba iz 7 porodica i familija. Rečnom bogatstvu svakako doprinosi i postojanje prastarog insekta vodenih cvetova -Tiskog cveta, koji se posle 2000.godine pojavio prvi put posle mnogo godina i od tada do danas prisutan je na reci u drugoj polovini meseca juna. Veliki Bački kanal protiče kroz Bečež u dužini od 22km i uliva se u usporeni deo reke Tise južno od Bečeža. Krunu vezivanja kanala i Tise predstavlja prevodnica koju meštani zovu **ŠLAJZ**. Šlajz je tokom XIX veka i početkom XX veka predstavljao glavnu turističku atrakciju i svojom impozantnošću skretao je pažnju svim prolaznicima i turistima.

Ribnjak Bečež obuhvata površinu od 650 ha i nalazi se pored puta Bečež-Bačko Gradište. Međunarodni značaj ovog lokaliteta potvrđen je 2000.godine, upisom na listu značajnih staništa ptica (IBA- Import Bird Area). Bečeški ribnjak ispunjava i kriterijume za nominaciju Ramsarsko područje, vodeno stanište od međunarodnog značaja. Malo jezero, koje se nalazi pored restorana, koristi se za sportski ribolov dok se na jelovniku restorana nalazi raznovrsna ponuda ribljih specijaliteta.

Velikom značaju vodenim površinama na teritoriji opštine Bečež, pored navedenih, doprinose i rečica Čik kod Bačkog Petrovog Sela, Iliđa bara u neposrednoj blizini Bačkog Gradišta zatim, Mrtva Tisa, Stara Tisa i Mala Tisa kao i Beljanska bara. Pored potencijala za razvoj lovnog, ribolovnog, nautičkog, izletničkog i sportskog turizma, najveću neiskorišćenu dragocenost u opštini Bečež predstavljaju izvori termalne vode koja se, osim kao energent za zagrevanje hotela „Bela Lada“ i OSC „Mladost“ koristi i u terapijske svrhe u **„Jodnoj banji“**. Bečež ima veoma dugu tradiciju kao banjski grad. Medicinske indikacije zbog kojih je banja veoma pogodna su sledeće: upalni i degenerativni reumatizam, posledice trauma i povreda, stanja posle fraktura kostiju, kao i kožna oboljenja poput psorijaze i hroničnog ekcema. Voda ima pozitivan uticaj na jetru i bolesti raspoloženja (spleen disease) kao i na većinu stomahnih bolesti. Voda spada u kategoriju natrijum-bikarbonatnih, hloridnih, jodnih i sulfidnih kipertermi.. Zbog svojih specifičnih fizičkih i hemijskih osobina mineralna voda se koristi u balneoterapijske svrhe, kao dopunsko sredstvo lečenja i to kupanjem od odgovarajuće temperature u sklopu kompletne rehabilitacije. Pored korišćenja mineralne vode u balneoterapijske svrhe ista voda može da se koristi i za rehabilitaciju kardio-vaskularnih bolesnika

Lov u Bečežu ima dugu i bogatu tradiciju sa visokom lovačkom kulturom u srednjoevropskom duhu. I tada je zec bio jedna od omiljenih divljači, kao i barska i fazanska divljač. Lovna površina za srne je oko 24.000 ha, za zeca oko 26.000 ha, a za fazane i jarebice po 24.000 ha. Na izlazu iz Bečeža ka Bačkoj Topoli, na posedu zvanom **„radarska stanica“**, nalazi se novosagrađeno strelište za glinene golubove. Strelište je prilagođeno disciplini **„automatic ball trap“** ili ABT kapaciteta 400 golubova. Kompletne pozicije strelaca i staze su pokrivene krovom te postoji mogućnost gađanja i po lošijim vremenskim uslovima.

U neposrednoj blizini reke Tise, na obodu Goranskog parka, a svega stotinak metara od centra grada, nalazi se velelepni objekat **Ustanove „Mladost“** koji dominira područjem i pruža izvanredne uslove za višenamensko korišćenje svih njegovih sadržaja: zatvoreni i otvoreni bazeni, hala, streljana, tenis tereni, teretana i sauna. U samom centru grada, u neposrednoj blizini Ustanove „Mladost“ nalazi se objekat namenjen smeštaju. Smeštajni kapacitet je 32 ležaja u sobama sa kupatilima.

KALENDAR MANIFESTACIJA U BEČEŽU

1. SVETOSAVSKI SPORTSKI TURNIR – Bečež (mesec januar)
2. CVETNA PIJACA – Bečež (mesec mart)
3. IZLOŽBA SLIKA UDRUŽENJA LIKOVNIH UMETNIKA **„NIKOLA ALEKSIĆ“** – Bečež (mesec april)
4. KVM - UMETNIČKO TAKMIČENJE SREDNJOŠKOLACA NA MADARSKOM JEZIKU – Bečež (mesec april)
5. MEĐUNARODNI SAJAM PRONALAZAČA I INOVATORA - Bečež (mesec maj)
6. KÖKETÁNC - TAKMIČENJE U NARODNOM PEVANJU I NARODNIM IGRAMA - Bečež (mesec maj)
7. MAJSKE IGRE - MEĐUNARODNI FESTIVAL DEČIJEG STVARALAŠTVA - Bečež (mesec maj)
8. SMOTRA CRKVENIH HOROVA - Bečež (mesec maj)
9. DANI LOVAČKOG UDRUŽENJA **„BEČEŽ“** - Bečež (mesec jun)
10. VOLONTERSKI KAMP - Bečež (letnji period - jun, jul, avgust)
11. DANI KRSTAVACA – Bačko Petrovo Selo (mesec jul)
12. PLIVAČKI MARATON – Bečež (mesec avgust)
13. KAJAKAŠKA REGATA – Bečež (mesec avgust)
14. ETNOS-FESTIVAL ETNO STVARALAŠTVA – Bečež (mesec septembar)
15. ZLATNI KOTLIĆ I ZLATNA BUČKA TISE – Bečež (mesec septembar)
16. DEČJA NEDELJA – Bečež (mesec oktobar)
17. NOVOGODIŠNJI VAŠAR – Bečež (mesec decembar)





ÓBECSE, VAJIDASÁG SZÍVÉBEN

Óbecse, ez a vendégszerető város, Vajdaság szívében helyezkedik el, a csendes és álmos Tisza folyó jobb partján. Sajátos életvitelével és szokásaival már 900 éve daccal a különböző hatalmakkal, történelemmel, de mindég természetes és legyőzhetetlen. Válla a változásokat, de csak mérséklettel, saját döntéseivel és jóváhagyásával. Csendes város mely a szomszédjaival mindég meghitt kapcsolatot ápolt. Hosszú és széles utcáin mintha összeszűkült szőtt volna a csend és a fák árnyéka, mindenütt nyugalom honol, mint a megpihenő a pannon látható az itt élő lakókkal. Óbecse azon városok közé tartozik, melybe a vendég első látásra szerelmes lesz, mert ahogy gyakran hallani lehet, a város varázssal és meghiúsított tölti el az ide betérő embert. Ez a többenzetiségű, előkelő és kellemes modorú város, a község székvárosa. Óbecséhez tartoznak még az alábbi települések is: Péterréve, Bácsföldvár, Radicevic és Drea. A lakosság legtöbb esetben kétnemzetiségű. Földműveléssel foglalkoznak. Óbecse a múltban és ma is többenzetiségű közösség ahol az egymás közötti megbecsülés, a tolerancia, az emberi jogok megbecsülése, a szokások elfogadása a legnagyobb érték. Tisztelik egymást az emberek vallási és nemzeti hovatartozás nélkül. A turizmus az a terület melyet a városnak fejleszteni kell.

„Fantast”, turisztikai terület- Bácska déli részén terül el, Óbecse község területén, az Óbecse-Topolya útvonalon, mindössze 14 km-re a várostól. Az itt található kastélyt a XX században építették. Bogdan Dunderski (1862-1943) vajdasági nagybirtokos építette. A kastélyt a huszadik század nyolcvanas éveiben szállodává alakították és a Fantast nevet kapta. Ezt a nevet egy versenylő viselte 1930- években. A kastélyt mindegy 65 hektárnyi terület veszi körül, megtalálható itt a méntelep, egy kisebb kastély, egy kápolna, a park, tenisz pályák, és más objektumok. A szálloda két apartmannal egy háromgyásas és tizenhét kétgyás szobával, egy étteremmel mely 90 személyt tud befogadni, kávézóval ahol 25 hely van, konferencia teremmel ahol 80 férőhely van, díszteremmel és parkolóval rendelkezik. A kápolnát, mely Bogdan Dunderski hagyatéka, Szent György vértanúnak szentelték és a kastély mellett helyezkedik el. Neovizantikus stílusban épült. A kápolnában egy felbecsülhetetlen értékű ikonostás található, melyet Uroš Predić festett, aki a nagybirtokos közeli barátja volt.

A Tisza partján, a város központjában található a három csillagos, **Bela lada** szálloda. Az épület kiváló szépséggel és rendhagyó formával bír. A középkori és a pannon kastélyok ötvözete- Noé bárkájára hasonlít, téglából és üvegből épült. A szállodában 24 kétszobás és 6 apartman található, mindegyikben TV és telefon van. Az egyik étteremnek terasza van, így kapacitása 150 ülőhely. A nagyobb étteremben 300 vendég fér el. A szállodában megtalálható még a szalon étterem, aperitív bár, a konferencia terem. Az objektum mellett parkolóhely van. Ebben a komplexumban található még a Mladost ifjúsági sportközpont, egy Jód fürdő termálvízzel, az erdőtelepítők parkja, a Becej futbalcsapat stadionja, egy üdülő központ, és egy sétány mely a Tisza parton van. Igen jelentős az a sportpálya mely a sportcsapatok edzését biztosítja.

Óbecse legszebb utcája az úgynevezett **Zöld utca** (Boris Kidrič) melynek mindkét oldalán régi platánfák sorakoznak. A Zöld utca folytatásába a Tisza felé haladva, a Bela Lada szálloda mellett található a **Zöld korzó**, melyet a Föld Napján nyitottak meg. Ezzel szerették volna felhívni a lakosság figyelmét, hogy a környezetet védeni és fejleszteni kell. A Zöld korzóról szép látvány tárul elénk- az alsó park szép látványa és a néhai löversenyter. A sétány a Tisza partra vezet. Óbecsének külön varázst ad az úgynevezett **AJNFORT kapu**, mely valamikor a hatalom és tekintély szimbóluma volt. Óbecse egyik jelentős szimbóluma a **Sárga kút**, illetve az árteji kút, melyben jellegzetes ásványviz van mely a nátrium-hidro-karbonát tartalmú, hipotermikus víz kategóriájába tartozik. A sárga színű vizet tartalmazó kutak, a város legjelentősebb szimbólumai és jelentős turisztikai látványosságot képeznek, hiszen az a legenda terjed miszerint az a vendég, járókelő aki ebből a vízből megiszik egy pohárral, mindörökké Óbecsén marad. Óbecse területének 4% - át vízfolyások képezik. Legjelentősebb a Tisza folyása, mely a község keleti részének határát képezi 23 km hosszúságban. Ez a Tisza folyó, Vajdasághoz tartozó folyásának 14,20% . **A Tisza folyó** halállománya, Óbecse község területén igen gazdag- kb. 22 fajta halat ismernek melyek 7 családdhoz tartoznak. Hogy a folyó halállománya ilyen gazdag, az főként az itt élő jellegzetes ósrovaroknak köszönhető. Ismeretes a Tiszán megjelenő Tiszavirág- egy rendhagyó jelenség mely hosszú évek után újra látható 2000-ben volt látható. Azóta minden évben megjelenik ez a rendkívüli látvány, az év júniusában.

A Nagy Bácskai csatorna Óbecsén keresztül folyik 22 km hosszúságban és a lassú folyású Tiszába ömlik Óbecsétől délre. A csatorna és a Tisza összekapcsolásának koronáját a hajózsilip képezi, melyet a helybéli lakosság **SLAJZ- nak** nevez (zsilip) Ez a zsilip a XIX és a XX század elején turisztikai látványosságot képezett és impozáns kinézetével vonzotta a turistákat. **A Becej halastó** 650 ha területen fekszik és az Óbecsét és Bácsföldvárat összekötő út mellett terül el. E területnek nemzetközi jelege van, melye 2000-ben kapott mert itt van a madarak egyik pihenőhelye (ABA- Import Brid Atea). Az óbecsei halastó megfelelően felteleknek melyek szükségesek, hogy megkapják a különleges nominációt mint Remszár terület, vízmegállóhely melynek nemzetközijellege van. A Kistó mely az étteremmel van, sportthorgászok kedvenc találkozóhelye, az étterem ételapján pedig megtalálható a legkülönösebb halfajtából készült specialitások. Óbecse község területe igen gazdag vizes területekbe, ez természeti fekvésének köszönhető, de a Csik folyónak is mely Péterréve mellett folyik, továbbá a lindsa mocsaras területnek Bácsföldvár környékén, majd a Holt Tiszának, a Kis Tiszának, a Régi Tiszának és a Beljanszka mocsaras területnek is. Óbecsének megvannak a lehetőségei a vadászat és halászat fejlődéséhez továbbá a hajós, a kiránduló és nem utolsósorban a sportturizmus fejlődéséhez. Azonban meg kell említeni, hogy vannak kihasználhatatlan lehetőségek mint pl. a termálviz. Igaz némi kihasználtság tapasztalható hiszen ezzel fűtik a Bela Lada szállodát és a Mladost ifjúsági sportközpontot. **A Jódfürdőben** gyógykezelésre használják. Ez a gyógyfürdő megannyi betegség gyógyítását biztosítja pl.: gyulladáss de generatív reumás megbetegedések gyógyítását, tumoros megbetegedések utókezelését, a csonttörések kezelését, bőrbetegségek gyógyítását mint amilyen a psoriasis vagy a krónikus ekcémák. A víznek gyógyhatása van a májmebetegedésekre és a különböző lelki megbetegedésekre. (spleen disease) is, valamint a gyomorral kapcsolatos panaszokat eredményesen enyhíti. A víznek kiváló nátrium-bikarbonát, hlorid, jód és szulfát tartalma van ezért igazi gyógyfürdő jellege van. Mivel a víznek specifikus hőtartalma van ezért természetes, hogy gyógykezeléseknél használják, megfelelő hőmérséklet beállításával kiváló eredményeket érnek el a rehabilitációk alkalmával. Ezt a gyógyvizet a kardio-vaszkuláris megbetegedések utókezelésénél is eredményesen Használják.

Óbecse vadászata fejlett és ismert Közép-európában. A nyúl az egyik kedvelt vad a fácánok is gazdag zsákmányt biztosítanak a vadászoknak. Mintegy 24.000 ha-on őzeket tenyésztnek, 26.000 ha-nyi területen nyulakat és 24.000 ha-on foglyokat. Óbecse kijaratánál, Topolya felé haladva az úgynevezett „radár-állomásnál”, található az újonnan kiépített lövölde ahol agyaggalambokra lönek, gyakorlatként a vadászok. A lövölde az úgynevezett <automatic ball trap >ABT gyakorlat biztosítja mintegy 400 galambbal. A lövölde fedett, tehát esős időben is használható.

A Tisza közvetlen közelében található az Erdőtelepítők parkjában, a város központjától nem messze a **Mladost** ifjúsági sportközpont. Ebben a korszerű létesítményben minden sportágat fejleszteni lehet. Említésre méltó a nyitott és a fedett uszoda, a lövölde, a teniszpályák, a súlyemelő terem és a szauna. A város központjában, a Mladost sportközpont mellett, elszállási lehetőségek vannak. Itt 32 fekvőhely várja a vendégeket kényelmes szobákban és fürdőszobákkal.

A JELENTŐSEBB MŰVELŐDÉSI ESEMÉNYEK:

1. **SZENT SZÁVA SPORTVERSENY** (januárban) Óbecse
2. **VIRÁGPIAC** (márciusban) Óbecse
3. **NIKOLA ALEKSIC, KÉPZŐMŰVÉSZEK EGYESÜLETÉNEK KIÁLLITÁSA** (április) Óbecse
4. **A KÖZÉPISKOLÁSOK MŰVÉSZETI VETÉLKEDŐJE** (április) Óbecse
5. **A FELTALÁLÓK ÉS ÚJÍTÓK NEMZETŐZI TALÁLKOZÓJA** (május) Óbecse
6. **NÉPTÁNC VERSENY A MAGYAR ANYANYELVŰ GYEREKEK RÉSZÉRE KÖKETÁNC** (május) Óbecse
7. **MÁJUSI JÁTÉKOK** (május) Óbecse
8. **EGYHÁZI KÓRÚSOK TALÁLKOZÓJA** (május) Óbecse
9. **VADÁSZNAPOK** (május) Óbecse
10. **VOLONTŐR KAMP** (nyári időszak: június, július, augusztus) Óbecse
11. **UBORKANAPOK** (július) Péterréve
12. **ÚSZÓMARATON** (augusztus) Óbecse
13. **KAJAK REGATTA** (augusztus) Óbecse
14. **ETNO-FESZTIVÁL ÉS NÉPMŰVÉSZETI TALÁLKOZÓ** (szeptember) Óbecse
15. **ARANYBOGRÁCS ÉS A TISZA ARANY PUTTYOGTATÓJA** (szeptember) Óbecse
16. **GYERMEKHÉT** (október) Óbecse
17. **ÚJÉVI VÁSÁR** (december) Óbecse





BEČEJ IN THE HEART OF VOJVODINA

Bečej, a nice and hospitable town, is situated in the heart of Vojvodina along the right bank of the calm, dreamy river Tisa. With its tempo of living and habits, it has been defying time, reign and history for 900 years, always remaining natural, ready to change within the limits set by its own decision and consent. It is a tame town of familiar, peaceful neighbourhood, with long and wide streets where the appeased Panonian horizon and its dwellers rest in a conspiring densely shadowed silence. It is a town visitors fall in love with at first sight for its charm and ingrained intimate atmosphere, as they say. This town of two nationalities with polite manners is the seat of the Municipality consisting of Bačko Petrovo Selo, Bačko Gradište, Radičević and Mileševo. These densely populated settlements are inhabited with bilingual households mainly oriented to agriculture. Like in its past, Bečej is nowadays a multi-ethnic environment of mutual recognition, respect and tolerance where human rights, tradition and differences are respected regardless of religious, national or any other affiliation. Tourism represents an opportunity which this town and Municipality yet have to seize.

The tourist complex "Fantast" is located in the southern part of Bačka in the Municipality of Bečej, by the road Bačka Topola-Bečej, 14 kilometers away from the Bečej town. The castle was built in the beginning of the 20th century by the famous estate owner in Vojvodina - Bogdan Dunderski (1862-1943). The castle was converted to hotel "Fantast" in the 1980s. The hotel was named after the famous stallion racer from the year 1930. On the area of 65ha, the castle, a horse-farm, a small castle, a chapel, park, tennis courts and other structures are located. The hotel has 2 suites, one triple room, 17 double rooms, a restaurant with 90 seats, a café bar with 25 seats, a conference room with 80 sitting places, a banquet room and a car park. The chapel, Bogdan Dunderski Foundation, by the castle was built in Neo-Byzantine style to the honour of Saint George, the Martyr. There is a priceless iconostasis in the chapel painted by Uroš Predić, a close relative of the estate owner.

On the very bank of the river Tisa, in the town centre a three star **hotel "Bela Ladja"** is located. The hotel "Bela Ladja" is a building of extraordinary beauty and even more extraordinary construction, a combination of medieval Panonian castle and Noah's Ark made of brick and glass. The hotel has 24 double rooms, 6 suits with a TV and telephone line, a restaurant with a terrace for 150 persons, a large restaurant for 300 guests, a salon-restaurant, an aperitif bar, a conference room and a car park. This complex includes: OSC "Mladost", Iodine spa with thermal water, "Goranski park", FC "Bečej" stadium, a camp and an esplanade along the river Tisa bank with lanes suitable for fitness trainings of sports teams.

The most beautiful street in Bečej is the **Green Street** (Boris Kidrič Street) lined with massive plane trees. In the continuation of the Green Street towards Tisa, right by the hotel "Bela ladja", is the esplanade **"Zeleni korzo"** opened on the Planet Earth Day to remind everyone that the nature and environment should be preserved and improved. From "Zeleni korzo" one can see the Lower park and the former hippodrome as well as the esplanade merging with the Tisa quay. Bečej is specially attractive for its **"Ajnfort" gate doors**, once a symbol of power and prestige. One of the trade marks of Bečej are **"ŽUTI BUNARI"** (yellow wells), artesian wells with mineral hypothermal water rich in sodium hydrogen carbonate. The wells with "yellow water" are one of the greatest symbols of the town and a tourist attraction being a part of the legend about the travelers who stayed forever in Bečej after having tasted the first glass of "yellow water".

4% of the total Bečej Municipality territory are water ways. Most certainly the most important of them is the river Tisa, which is the east border line of the Municipality for 23 km, representing 14.02% of its flow in Vojvodina territory. **The river Tisa** in Bečej Municipality territory is rich in 22 species of fish from 7 families. The abundance of life in the river is also increased due to the presence of the ancient insect called "Tiski cvet", which appeared in the year 2000 for the first time after many years and has been present ever since on the river in the second half of June. The Great Bačka canal runs through Bečej for 22 km and joins the sluggish part of the river Tisa south of Bečej. The bonding between the canal and Tisa is crowned by a lock which locals call **"SLAJZ"**. During the 19th and in the beginning of the 20th century, "Slajz" represented the main tourist attraction and attracted the attention of all passers-by and tourists with its grandiosity.

Fishpond Bečej occupies the area of 650ha and is situated alongside the road Bečej-Bačko Gradište. International importance of this location was confirmed in 2000, when it was put on the list of important bird habitats (IBA - Import Bird Area). Bečej fish pond fulfills the criteria for Ramsar site nomination, a wetland of international importance. Small lake, located near the restaurant, is used for sports fishing, while the restaurant menu offers many fish specialties. Little river Čik by Bačko Petrovo Selo, Iliđa Bara in close proximity of Bačko Gradište, Mrtva Tisa, Stara Tisa and Mala Tisa, Beljanska Bara also contribute to the great importance of water areas on the territory of Bečej Municipality. Besides the potential for development of hunting, fishing, nautical, excursion and sports tourism, the biggest unused value in the Bečej Municipality are thermal water springs which are used, besides for heating of Hotel "Bela Lada" and OSC "Mladost", for therapeutic purposes in the **"Iodine Spa"**. Bečej has a very long tradition as a spa town. Medical indications for using this spa are: infectious and degenerative rheumatism, post-traumatic and injury conditions, bone fractures, skin diseases like psoriasis and chronic eczema. Water has a positive effect on liver and spleen disease and most of abdominal disorders. This water falls into the category of hyperthermal waters rich in sodium bicarbonate chloride, iodine and sulfate. Because of its specific physical and chemical properties, mineral water is used for balneotherapy, as an additional means of therapy by bathing until adequate temperature is reached as a part of a complete rehabilitation. Besides using mineral water for balneotherapeutic purposes, it can be used for rehabilitation of patients suffering from cardiovascular disorders.

Hunting in Bečej has a long and rich tradition with a high hunting culture in a mediaeval spirit. Even then, rabbit was one of favorite game hunted, like pond game and pheasants. Doe hunting area is around 24,000 ha, for rabbit around 26,000 ha, and for pheasants and partridges 24,000 ha each. At the exit point from Bečej towards Bačka Topola, on the estate called "radar station", a newly built ground for shooting clay pigeons is located. It is adapted for the "automatic ball trap" discipline (ABT), with capacity of 400 pigeons. All shooter positions and paths are roof-covered, so there is a possibility of shooting in bad weather conditions.

In close proximity of the river Tisa, on the brim of "Goranski park", only a few hundred meters from the town centre, there is a monumental structure of **"Mladost" institution**. It dominates the area and provides great conditions for multi-functional use of all of its amenities: indoor and outdoor pool, hall, shooting ground, tennis courts, gym and sauna. Located in the very town center, close to "Mladost" institution, is an accommodation facility with 32 beds in rooms with ensuite bath.

EVENT CALENDAR IN BEČEJ

1. SAINT SAVA SPORTS TOURNAMENT – Bečej (January)
2. FLOWER MARKET – Bečej (March)
3. PAINTING EXHIBITION ORGANIZED BY PAINTERS' ASSOCIATION "NIKOLA ALEKSIĆ" – Bečej (April)
4. KVM – HIGH SCHOOL KIDS COMPETITION IN HUNGARIAN LANGUAGE – Bečej (April)
5. INTERNATIONAL FAIR OF INVENTORS AND INNOVATORS – Bečej (May)
6. KÓKETAŃC – COMPETITION IN FOLKLORE SINGING AND DANCING – Bečej (May)
7. MAY GAMES – International festival of children creative work – Bečej (May)
8. CHURCH CHOIRS GATHERING – Bečej (May)
9. DAYS OF HUNTING ASSOCIATION "BEČEJ " – Bečej (June)
10. VOLUNTARY CAMP – Bečej (Summer – June, July, August)
11. CUCUMBER DAYS – Bačko Petrovo Selo (July)
12. SWIMMING MARATHON – Bečej (August)
13. KAYAK REGATTA – Bečej (August)
14. ETNOS – FESTIVAL OF ETHNO CREATIVITY – Bečej (September)
15. GOLDEN KETTLE AND GOLDEN BUCHKA OF TISA – Bečej (September)
16. CHILDREN'S WEEK – Bečej (October)
17. NEW YEAR FUN FAIR – Bečej (December)

